CA1 LC - Z: 302

THE LE PUBLISHER'S TRAJET DE L'ÉDITEUR

1+1

National Library of Canada

Bibliothèque nationale du Canada



PUBLISHER'S

TRAJET DE L'ÉDITEUR

ISBN **ISBN**

ISSN ISSN

DÉPÔT LÉGAL LEGAL DEPOSIT

TABLE CONTENTS

TABLE MATIĒRES



A National Resource

Canada's published and recorded heritage is collected and preserved by the National Library of Canada. The Library houses the most comprehensive collection of Canadian books, periodicals and sound recordings in the world. However, its mandate goes further, to include making that heritage known and accessible. This role makes the National Library a precious national resource for present and future generations.

The National Library provides a wide range of services, bringing together publishers and recording companies with retailers, librarians, readers, listeners and researchers across the land. This coordinating role makes the National Library the heart of Canada's bibliographic network. In an age of proliferating media and expanding information resources, this role becomes more critical than ever. Each year sees an immense output of new titles with a short-lived presence in the marketplace, necessitating improved communication between cultural producers and the retail and library markets.

Une ressource nationale

Le patrimoine canadien enregistré et publié est rassemblé et conservé par la Bibliothèque nationale du Canada. La Bibliothèque abrite la plus importante collection de livres, périodiques et enregistrements sonores canadiens au monde. Cependant, le mandat de la Bibliothèque ne saurait être complet sans que ce patrimoine ne soit rendu connu et accessible. Cette responsabilité de la Bibliothèque nationale en fait une ressource nationale précieuse pour les générations actuelles et futures.

La Bibliothèque nationale assure une foule de services : elle met en contact les éditeurs et compagnies d'enregistrements avec les détaillants, bibliothécaires, lecteurs, auditeurs et chercheurs dans l'ensemble du pays. Ce rôle de coordination fait de la Bibliothèque nationale le cœur du réseau bibliographique du Canada. À l'ère où les livres sont innombrables, où les médias prolifèrent et où les sources d'information connaissent une grande expansion, ce rôle devient plus important que jamais. On voit paraître

Fulfilling the Mandate

To meet the myriad demands for information about our cultural heritage, the National Library needs the collaboration of Canadian publishers and recording companies.

Through the four programs described in this brochure -ISBN, ISSN, Cataloguing in Publication, and Legal Deposit - producers of Canadian books, periodicals and sound recordings send the Library information about their works, as well as copies of the works themselves. Participation in these programs assures publishers and recording companies of two valuable benefits: that their works are included in the national collection and preserved for posterity; and that information about their works is included in the national bibliography, Canadiana, and other bibliographic services and products for distribution throughout Canada and around the world.

Canadiana not only documents our published and recorded heritage, it also promotes the availability

chaque année une immense quantité de nouveaux ouvrages dont la présence sur le marché est éphémère, ce qui exige une communication améliorée entre les producteurs culturels d'une part, et le commerce de détail et les bibliothèques d'autre part.

Exécution du mandat

La Bibliothèque nationale a besoin de la collaboration des éditeurs et des compagnies d'enregistrements sonores canadiens en vue de satisfaire aux innombrables demandes d'information relative à notre patrimoine culturel.

Par le biais des quatre programmes décrits dans la présente brochure — l'ISBN, l'ISSN, le catalogage avant publication et le dépôt légal - les producteurs de livres, de périodiques et d'enregistrements transmettent à la Bibliothèque des informations concernant leurs ouvrages ainsi que des exemplaires des ouvrages eux-mêmes. La participation à ces programmes procure aux éditeurs et aux compagnies d'enregistrements deux avantages appréciables: leurs ouvrages sont versés dans la collection nationale et

and sale of Canadian books, periodicals and sound recordings. Canadiana is widely used as a selection and ordering tool by librarians and booksellers. It is compiled monthly by the National Library and issued to subscribers in a choice of three formats: print, microfiche or machinereadable tape.

Today's computer and telecommunications technologies enable the National Library to make these benefits even more valuable. Information from Canadiana is now transmitted rapidly and far afield through such vehicles as the DOBIS Search Service and the MARC (Machine-Readable Cataloguing) Records Distribution Service. More than 350 Canadian libraries have online access to the DOBIS database for collection building, cataloguing and research. The DOBIS system lists more than five million titles, while the MARC Records Distribution Service distributes several million bibliographic records to Canadian and foreign libraries every year.

By widely disseminating information about Canadian conservés pour les générations à venir et l'information relative à leurs documents est incluse dans la bibliographie nationale *Canadiana* ainsi que dans d'autres produits et services bibliographiques qui sont tous distribués largement tant au Canada qu'à travers le monde.

Canadiana, en plus de documenter notre patrimoine en matière de publications et d'enregistrements, stimule la disponibilité et la vente des livres, périodiques et enregistrements. En effet, Canadiana est largement utilisée en tant qu'outil de sélection et de commande par les bibliothécaires et les libraires Elle est publiée chaque mois par la Bibliothèque nationale et envoyée aux souscripteurs dans un choix de trois formats: imprimé, microfiche ou bande magnétique lisible par machine.

Les technologies actuelles en matière d'ordinateurs et de télécommunications permettent à la Bibliothèque nationale de rendre ces avantages encore plus appréciables. L'information contenue dans Canadiana est transmise, en ce moment, avec rapidité

publications and sound recordings, the National Library supports the interests both of the publishing and recording industries and of Canadian Studies. The following pages describe how publishers and recording companies participate in, and benefit from, the four programs involving them.

et souvent très loin par l'intermédiaire du Service Recherche DOBIS ou du Service de distribution des notices MARC (catalogage lisible par machine). Ainsi, plus de 350 bibliothèques canadiennes disposent d'un accès direct à la base de données DOBIS pour la recherche, l'acquisition et le catalogage. DOBIS recense plus de 5 millions de titres et le Service de distribution des notices MARC distribue chaque année plusieurs millions de notices bibliographiques aux bibliothèques canadiennes et à l'étranger.

En diffusant largement l'information relative aux publications et aux enregistrements, la Bibliothèque nationale soutient les intérêts des industries de l'édition et de l'enregistrement en même temps que les études canadiennes. Les pages suivantes décrivent la façon de participer aux quatre programmes qui concernent plus particulièrement les éditeurs et les compagnies d'enregistrements de même que les avantages qu'ils sont susceptibles d'en retirer.

ISBN



ISBN

What It Is

ISBN (International Standard Book Number) is a system of numerical identification for books, pamphlets, educational kits, microforms, computer software and braille publications. By assigning a unique, ten-digit number to each published title, the system provides that title with its own, unduplicated, internationally recognized "identity".

What It Does

Publishers, booksellers. librarians and other participants in the book industry require an international system of identifying publications in order to expedite their handling and retrieval. ISBN ensures that ordering, inventory control and accounting are executed more efficiently, whether manually or by computer. The ISBN is meant to appear on the cover and copyright page of the publication, and in publishers' catalogues and advertisements, book-trade listings, book reviews, national and international bibliographies, and library catalogues.

ISBN

De quoi s'agit-il?

L'ISBN (numéro international normalisé du livre) est un système d'identification numérique des livres, brochures, trousses pédagogiques, microformes, logiciels et publications en braille. En attribuant un seul numéro de dix chiffres à chaque ouvrage publié, le système fournit à cet ouvrage son « identité » propre, unique et reconnue à l'échelle internationale

À quoi sert-il?

Les éditeurs, libraires. bibliothécaires et autres responsables de l'industrie du livre ont besoin d'un système international d'identification des publications afin d'accélérer la manipulation et la recherche des ouvrages. Le système ISBN permet de s'assurer que les commandes, le contrôle d'inventaire et la comptabilité sont exécutés plus efficacement, tant manuellement que par ordinateur. L'ISBN devrait apparaître sur la couverture et sur la page du droit d'auteur de la publication, ainsi que dans les catalogues et les publicités des

How It Works

An ISBN identifies not only a specific title, but its country or language of publication, its publisher, and sometimes a particular edition. The number always contains ten digits and is composed of four parts, as, for example,

ISBN 0-7710-6596-5

Group identifier "0" specifies the country or language in which the book is published. In Canada the group identifier can be 0, 1, or 2. Most books published in French in Quebec use a 2.

Publisher prefix "7710" identifies the publisher of the title.

Title number "6596" identifies one specific title, or binding or edition of a title.

Check digit "5" permits a mathematical computer check of the accuracy of the ISBN.

Publishers allocate ISBN to their own titles from preassigned blocks of numbers. All publishers outside of Quebec, and Englishlanguage publishers in Quebec, obtain their numbers from the Canadian éditeurs et des libraires, les listes imprimées de l'industrie du livre, les recensions de livres, les bibliographies nationales et internationales et les catalogues de bibliothèques.

Comment fonctionne-t-il?

L'ISBN identifie non seulement un ouvrage spécifique, mais aussi le pays ou la langue de publication, l'éditeur et parfois une édition en particulier. Le numéro comprend toujours dix chiffres et se compose de quatre parties comme, par exemple,

ISBN 0-7710-6596-5

L'identificateur de groupe « 0 » précise le pays de la publication ou la langue de l'ouvrage. Ainsi, au Canada, on retrouve les identificateurs 0, 1 et 2. Le chiffre 2 apparaît dans la plupart des livres publiés en français au Québec.

Le préfixe de l'éditeur « 7710 » identifie l'éditeur de l'ouvrage.

Le numéro de l'ouvrage « 6596 » se rapporte à un ouvrage précis, à une reliure spécifique ou à une édition donnée. ISBN Agency at the National Library of Canada. Frenchlanguage publishers in Quebec obtain their numbers from the Bibliothèque nationale du Québec.

To obtain ISBN, publishers provide the Canadian ISBN Agency, in writing, with their corporate name, address and publishing imprints; name and telephone number of person responsible for implementir ISBN; number of titles published to date; and number of titles anticipated for publication over the nex ten years.

Publisher prefixes are issued on the basis of this murmation, along with a manual outlining numbering practices, and a logbook listing all ISBN available to the publisher.

Le chiffre de contrôle « 5 » permet un contrôle mathématique informatique de l'ISBN.

Les éditeurs canadiens attribuent un ISBN à leurs propres ouvrages à partir de blocs de numéros fournis par l'Agence canadienne de l'ISBN. Tous les éditeurs hors Québec et les éditeurs québécois qui publient en anglais obtiennent leurs numéros en s'adressant à la Bibliothèque nationale du Canada. Les éditeurs québécois publiant en français obtiennent leurs numéros auprès de la Bibliothèque nationale du Ouébec.

Pour obtenir leurs blocs ISBN, les éditeurs fournissent, par écrit, à l'Agence canadienne de l'ISBN, la raison sociale, l'adresse et le nom de la maison d'édition; le nom et le numéro de téléphone de la personne chargée de l'implantation de l'ISBN; le nombre d'ouvrages publiés jusqu'à présent et le nombre d'ouvrages dont la publication est prévue au cours des dix années à venir.

Les blocs d'ISBN sont attribués à la lumière de ces renseignements; on fait

For Further Information

Canadian ISBN Agency National Library of Canada 395 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0N4 Telephone: (819) 997-9565 parvenir, en même temps, un manuel indiquant les modalités d'attribution des numéros et un registre détaillant tous les ISBN dont dispose l'éditeur.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Agence canadienne de l'ISBN Bibliothèque nationale du Canada 395, rue Wellington Ottawa (Ontario) K1A 0N4 Téléphone: (819) 997-9565





ISSN

What It Is

ISSN (International Standard Serial Number) is a system of numerical identification for serial publications, i.e., publications issued in successive parts and intended to be continued indefinitely, such as periodicals, newspapers, annuals, journals, monographic series, etc. By assigning a unique, eight-digit number to a serial, the system provides the title with its own, unchangeable, internationally recognized "identity".

What It Does

Several factors necessitate the use of a standard numeric code for identifying serials. These factors include the proliferation of serials throughout the world, the frequency of changes in a serial's title, frequency or format, and the use of computers by publishers, distributors, retailers and libraries. ISSN ensures that ordering, inventory control and accounting are executed more efficiently, whether manually or by computer. The ISSN should appear on all issues of a serial, and in

ISSN

De quoi s'agit-il?

L'ISSN (numéro international normalisé de publication en série) est un système d'identification numérique destiné aux publications en série, c'est-à-dire aux publications publiées en parties successives pendant une période indéfinie, telles les périodiques, journaux, annuaires, revues, séries monographiques, etc. En attribuant à une publication en série un numéro unique de huit chiffres, le système fournit à l'ouvrage son « identité » propre, unique et reconnue de façon internationale.

À quoi sert-il?

Plusieurs facteurs expliquent l'emploi d'un code numérique normalisé pour l'identification des publications en série. Ces facteurs comprennent la prolifération des publications en série à travers le monde, la fréquence des changements apportés au titre, à la périodicité ou au format d'une publication en série et l'utilisation d'ordinateurs par les éditeurs, les distributeurs, les détaillants et les bibliothèques. Le système ISSN

all descriptive and promotional materials regarding the serial.

How It Works

An ISSN identifies a title regardless of its language or country of publication. The number always contains eight digits. The first seven digits represent a unique title number, and the eighth is a mathematical check digit. To avoid confusion with other numbering systems, the number is always preceded by the letters ISSN and divided by a hyphen, e.g., ISSN 1234-5679.

When a publication changes title, its ISSN changes. When a serial ceases publication, its ISSN must never be reused.

Canadian serial publishers obtain ISSN from ISDS
Canada at the National
Library of Canada. This agency registers all new
Canadian serials and notifies the publisher of the assigned number. To facilitate the assignment of ISSN to new or changed serials, publishers are requested to send details, including, if possible, copies or page proofs of cover and title page, to ISDS

permet de s'assurer que les commandes, le contrôle d'inventaire et la comptabilité soient exécutés plus efficacement, tant manuellement que par ordinateur. L'ISSN doit apparaître sur toutes les livraisons d'une publication en série et dans tous les produits à caractère descriptif et promotionnel concernant la publication en série.

Comment fonctionne-t-il?

L'ISSN identifie un ouvrage quels qu'en soient la langue ou le pays de publication. Le numéro comprend toujours huit chiffres. Les sept premiers chiffres représentent un numéro unique pour l'ouvrage et le huitième est un chiffre de contrôle mathématique. Pour éviter toute confusion avec d'autres systèmes de numérotation. on fait toujours précéder le numéro par les lettres ISSN, lequel numéro est lui-même séparé par un trait d'union comme, par exemple, ISSN 1234-5679.

Lorsqu'une publication change de titre, on change son ISSN. De la même façon, lorsqu'une publication cesse de paraître, on ne doit Canada. Canadian serials assigned ISSN numbers are then entered into an international register of serial publications maintained by the ISDS International Centre in Paris.

For Further Information

ISDS Canada National Library of Canada 395 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0N4

Telephone: (819) 994-6895

jamais réutiliser l'ISSN qui lui avait été attribué.

Les éditeurs canadiens de publications en série obtiennent l'ISSN auprès de ISDS Canada, à la Bibliothèque nationale du Canada. Cette agence enregistre toutes les nouvelles publications en série canadiennes et transmet à l'éditeur le numéro attribué. En vue de faciliter l'attribution d'un ISSN à des publications en série nouvelles ou modifiées, on prie les éditeurs d'accompagner leurs demandes, dans la mesure du possible, d'exemplaires ou d'épreuves de la page couverture et de la page titre. Les publications en série canadiennes pourvues de numéros ISSN sont alors inscrites dans un registre international de publications en série tenu par le Centre international de l'ISDS à Paris.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

ISDS Canada
Bibliothèque nationale
du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
Téléphone: (819) 994-6895







Cataloguing in Publication

What It Is

Cataloguing in Publication (CIP) is a voluntary program of cooperation between publishers and libraries. It enables the cataloguing of Canadian books before they are published, and the prompt distribution of cataloguing information to librarians and booksellers. The program is coordinated by the National Library of Canada.

What It Does

CIP assists publishers to promote the sale of their new and forthcoming titles by promptly providing booksellers and librarians with the information they need for selection and purchase. The cataloguing information provided by the CIP Programme is printed in the book itself, and is published in several key ordering tools of the book trade: the monthly supplement "Forthcoming Books/Livres à paraître" in Quill & Quire and Livre d'ici; Canadian Books in Print; and National Library biblio-

Catalogage avant publication

De quoi s'agit-il?

Le catalogage avant publication (CIP)* est un programme volontaire et gratuit de collaboration entre éditeurs et bibliothèques. Il permet le catalogage des livres canadiens avant leur publication, ainsi que la distribution rapide de ces renseignements bibliographiques aux bibliothécaires, aux libraires et aux grossistes. La Bibliothèque nationale du Canada coordonne ce programme.

À quoi sert-il?

Le programme CIP aide les éditeurs à promouvoir leurs nouveaux titres ou ceux à paraître, en fournissant promptement aux libraires et aux bibliothécaires les renseignements nécessaires au choix et à l'acquisition. Les renseignements de catalogage fournis par le programme sont imprimés dans le livre lui-même et paraissent dans plusieurs outils de sélection essentiels au marché du livre : les suppléments mensuels « Forthcoming Books/Livres à paraître » du Quill & Quire

^{*} L'acronyme anglais CIP (Cataloguing in Publication) est utilisé internationalement

graphic resources such as *Canadiana*, the DOBIS online database, and the weekly MARC Records Distribution Service. Thus the information receives maximum and timely exposure throughout the book trade.

How It Works

Several Canadian libraries (as listed) act as cataloguing agents for the CIP Programme. Publishers send information about their forthcoming titles, as far in advance of publication as possible, to the agent library in their region. The required information includes: photocopies of the title page and front matter (table of contents, preface, introduction, etc.); all promotional material that has been prepared; and a completed CIP information form (see facsimile at end of this brochure).

The agent library uses this information to prepare cataloguing descriptions for each new title. The agent library then mails the CIP data to the publisher for printing on the back of the publication's title page.

et de *Livre d'ici; Canadian Books in Print;* ainsi que dans les produits bibliographiques de la Bibliothèque nationale tels *Canadiana*, la base de données DOBIS et le service hebdomadaire de distribution des notices MARC. L'information reçoit donc une diffusion maximale et opportune dans l'ensemble du marché du livre.

Comment fonctionne-t-il?

Plusieurs bibliothèques canadiennes (dont la liste apparaît plus loin) agissent à titre d'agences de catalogage au sein du programme CIP. Les éditeurs acheminent les renseignements concernant leurs ouvrages à paraître à la bibliothèque responsable de leur région, le plus tôt possible avant la publication. L'information requise comprend: des copies de la page titre, de la préface, de l'introduction et de la table des matières: tout matériel publicitaire préparé en vue de la publication et un formulaire d'information CIP dûment rempli (voir le facsimilé à la fin de la présente brochure).

L'agence CIP utilise cette information pour préparer

The National Library receives and verifies the cataloguing information for input into its automated database and for subsequent national and international distribution.

For Further Information

Publishers should contact the CIP agent library in their region:

For publishers in British
Columbia, Alberta and the
Territories:
CIP Office
Library Processing Centre –
Catalogue Records
2206 East Mall
University of British
Columbia
Vancouver, British Columbia
V6T 1Z8

Telephone: (604) 228-6838 Telefacsimile: (604) 228-4789 les données de catalogage pour chaque nouveau livre. L'agence expédie ensuite les données CIP à l'éditeur en vue de leur impression au verso de la page titre de la publication.

La Bibliothèque nationale reçoit et vérifie l'information catalographique et effectue la saisie dans sa base de données automatisée; cette information est par la suite distribuée à l'échelle nationale et internationale.

Pour de plus amples renseignements, les éditeurs devraient contacter l'agence CIP de leur région:

Pour les éditeurs de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et des territoires : CIP Office
Library Processing Centre – Catalogue Records
2206 East Mall
University of British
Columbia
Vancouver, British Columbia
V6T 1Z8

Téléphone : (604) 228-6838 Télécopieur : (604) 228-4789 For publishers in
Saskatchewan and
Manitoba:
CIP Office
Technical Services
Elizabeth Dafoe Library
University of Manitoba
Winnipeg, Manitoba
R3T 2N2

Telephone: (204) 474-9476 Telefacsimile: (204) 275-2597

For publishers in Ontario (excluding the National Capital Region):
CIP Office
University of Toronto Library
7th Floor, Room 7039
130 St. George Street
Toronto, Ontario
M5S 1A5
Telephone: (416) 978-6716

For publishers in the
National Capital Region and
for English-speaking
publishers in Quebec:
CIP Office
Acquisitions and
Bibliographic Services
National Library of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A ON4
Telephone: (819) 994-6881

Telephone: (819) 994-6881 Telefacsimile: (819) 994-6835 Pour les éditeurs de la Saskatchewan et du Manitoba : CIP Office Technical Services Elizabeth Dafoe Library University of Manitoba Winnipeg, Manitoba R3T 2N2 Téléphone : (204) 474-9476

Télécopieur : (204) 275-2597

Pour les éditeurs de l'Ontario (à l'exception de la région de la capitale nationale): CIP Office University of Toronto Library 7th Floor, Room 7039 130 St. George Street Toronto, Ontario M5S 1A5 Téléphone: (416) 978-6716

Pour les éditeurs de la région de la capitale nationale et pour les éditeurs de langue anglaise du Québec :
Bureau CIP
Direction des acquisitions et des services bibliographiques Bibliothèque nationale du Canada 395, rue Wellington Ottawa (Ontario)
K1A ON4
Téléphone : (819) 994-6881

Téléphone : (819) 994-6881 Télécopieur : (819) 994-6835 For French-speaking publishers in Quebec: Responsable CIP Bibliothèque nationale du Québec 125, rue Sherbrooke ouest Montreal, Quebec H2X 1X4 Telephone: (514) 873-7608

For publishers in the Atlantic Provinces:
CIP Office
Cataloguing Department
Killam Library
Dalhousie University
Halifax, Nova Scotia
B3H 4H8

Telephone: (902) 424-3645 Telefacsimile: (902) 424-2319 Pour les éditeurs de langue française du Québec : Responsable CIP Bibliothèque nationale du Québec 125, rue Sherbrooke ouest Montréal (Québec) H2X 1X4 Téléphone: (514) 873-7608

Pour les éditeurs des provinces de l'Atlantique : CIP Office Cataloguing Department Killam Library Dalhousie University Halifax, Nova Scotia B3H 4H8

Téléphone : (902) 424-3645 Télécopieur : (902) 424-2319



LEGAL POSIT **ÉPÔT** GAL



Legal Deposit

What It Is

Legal Deposit is the statutory requirement that copies of all Canadian books, serial publications, microforms and sound recordings be deposited with the National Library of Canada. This law applies not only to commercial producers, but to any organization or individual issuing publications or recordings for public distribution or sale.

What It Does

Legal Deposit is the means by which a comprehensive national collection of publications and sound recordings is gathered together as a record of a nation's heritage and development. The principle of Legal Deposit is accepted internationally as the best way to build such a collection.

All deposited materials become part of the National Library's permanent holdings and are preserved for generations to come. Thus the program promotes Canadian Studies by ensuring that the published sources needed to

Dépôt légal

De quoi s'agit-il?

Le dépôt légal est l'exigence statutaire conformément à laquelle doivent être déposés à la Bibliothèque nationale du Canada des exemplaires de tous les livres, publications en série, microformes et enregistrements sonores publiés au Canada. Cette loi s'applique non seulement aux producteurs commerciaux, mais aussi à tout organisme ou particulier qui produit des publications ou des enregistrements destinés à la distribution ou à la vente au public.

À quoi sert-il?

Le dépôt légal est le moyen par lequel une collection nationale exhaustive de publications et d'enregistrements est rassemblée afin de témoigner du patrimoine et du développement d'une nation. Le principe du dépôt légal est reconnu, à travers le monde, comme le meilleur moyen de recueillir une telle collection.

Tous les documents déposés sont intégrés aux fonds permanents de la Bibliothèque nationale du Canada et sont conservés pour les généraunderstand and interpret Canada as a nation and culture are readily available for consultation and research. This benefits creators and cultural producers as well as the public at large.

The Legal Deposit program also provides information for the national bibliography *Canadiana* and the DOBIS bibliographic database. These and related resources, compiled by the National Library, are used as reference and ordering tools by libraries, information centres and other institutions in Canada and abroad.

How It Works

Book, serial and microform publishers are required to send, at their own expense, two copies of their publications to the National Library within one week of publication. For titles whose retail price exceeds \$50.00, only one copy need be sent. A "Publication for Listing in Canadiana" form must be completed and returned with each title (see facsimile at end of brochure).

Sound-recording companies are required to send, at their own expense, one copy of

tions à venir. De cette façon, le programme assure la promotion des études canadiennes en assurant l'accessibilité, pour fins de recherche et de consultation, des sources publiées nécessaires à la compréhension et à l'interprétation de la nation et de la culture canadiennes. Par conséquent, le dépôt légal avantage les créateurs, les producteurs culturels et le grand public.

Le programme du dépôt légal fournit également l'information destinée à la bibliographie nationale Canadiana et à la base de données DOBIS. Cette information et les ressources connexes, compilées par la Bibliothèque nationale, sont utilisées comme outils de référence et de sélection par les bibliothèques, les centres de documentation et autres institutions tant au Canada qu'à l'étranger.

Comment fonctionne-t-il?

Les éditeurs de livres, de publications en série et de microformes sont tenus d'envoyer à leurs frais deux exemplaires de leurs publications à la Bibliothèque nationale dans la semaine qui suit la date de publicarecordings with Canadian content to the National Library within one week of release. A "Sound Recording for Listing in Canadiana" form must be completed and returned with each recording.

A supply of forms, along with a supply of mailing labels, is available from the National Library. The Library issues receipts for all materials deposited.

Which Materials Are Subject to Legal Deposit:

- Trade publications
- Textbooks
- Multi-media or educational kits
- Scholarly publications
- Reference works
- Looseleaf services
- Pamphlets
- Periodicals and other serial publications

tion. Pour ce qui est des ouvrages dont le prix au détail dépasse 50 \$, un exemplaire suffit. On doit remplir le formulaire « Publication à inscrire dans *Canadiana* » et en accompagner chaque ouvrage déposé (voir le fac-similé figurant à la fin de la brochure).

Quant aux compagnies d'enregistrements, elles doivent envoyer à leurs frais un exemplaire de leurs enregistrements à la Bibliothèque nationale dans la semaine qui suit la date de diffusion. On doit de plus remplir le formulaire « Enregistrement sonore à inscrire dans *Canadiana* » et en accompagner chaque enregistrement déposé.

On peut se procurer des formulaires et des collants pré-adressés à la Bibliothèque nationale. La Bibliothèque émet des récépissés pour tous les enregistrements et publications déposés.

Quels sont les produits soumis au dépôt légal?

- Les publications commerciales
- Les manuels

- Microforms
- Publications consisting mainly of music
- Art books, print portfolios and limited editions
- Sound recordings with Canadian content

N.B. Legal Deposit is not related to copyright which is the responsibility of the Patents, Trade Marks, Copyright & Industrial Design Office, at the Department of Consumer and Corporate Affairs.

- Les ensembles multimédias ou pédagogiques
- Les publications savantes
- Les ouvrages de référence
- Les cahiers à feuilles mobiles (mises à jour)
- Les brochures
- Les périodiques et autres publications en série
- · Les microformes
- Les publications comprenant principalement de la musique
- Les livres d'art, les portefeuilles d'estampes et les éditions à tirage limité
- Les enregistrements sonores ayant un contenu canadien

N.B.: Le dépôt légal ne doit pas être confondu avec le droit d'auteur, lequel est administré par le Bureau des brevets, des marques de commerce, du droit d'auteur et des dessins industriels de Consommation et Corporations Canada.

For Further Information

Canadiana Acquisitions
Division and Legal Deposit
Office
Acquisitions and Bibliographic Services
National Library of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4
Telephone: (819) 997-9565

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Division des acquisitions pour Canadiana et Bureau du dépôt légal Bibliothèque nationale du Canada 395, rue Wellington Ottawa (Ontario) K1A 0N4 Téléphone: (819) 997-9565

Bibliothèque nationale du Canada PUBLICATION FOR LISTING IN CANADIANA – CANADA'S NATIONAL BIBLIOGRAPHY PUBLICATION À INSCRIRE DANS CANADIANA – BIBLIOGRAPHIE NATIONALE DU CANADA

sub		été	40
was		déjà	0000
e		Ø	Ì
t;		tre	000
this		le ti	200
<u>+</u>		Š	2
The information requested is used for cataloguing Canadian publications. If this title was sub	Publication Data, only show changes or information not previously submitted.	Les renseignements servent au catalogage des publications canadiennes. Si le titre a déjà été	Catalante and in the contract of the first of the contract of
ataloguing	nformation r	ge des pub	o acroincing
used for c	hanges or ii	u cataloga	acilonaco
S	O	÷ a	-
nested	ily show	serven	vibrocita.
reg	0	nts	4
The information	Publication Data,	Les renseigneme	00000000000

	_			 	 				1
mitted for Canadian Cataloguing In	soumis en vue du programme CIP nouveaux.	Canadian citizen Landed immigrant Non canadian Citoyen canadien Immigrant reçu Etranger			ISBN number – Numéro d'ISBN	Free Yes No Gratuit Non	ition, est-elle restreinte?	Annexer la formule d'ument remplie aux exemplaires envoyés conformément aux éjécnets et la plant des soin mules sons versées au dossiér des auteurs canadiens tenu à jour par la Bibliothèque nationale et enregistre comme BD 25500 (Banque de données des auteurs canadiens) eston la Loi canadiene sur les droits de la personne. Nul n'est tenu par la loi de remplir la formule.	none
olications. If this title was sub-	rdiennes. Si le titre a déjà été iments ou les renseignements r	Birthdate - Date de naissance		Publisher – Maison d'édition	Date published – Date d'édition	Retail sale price - Prix de détail F G	is distribution limited? - La distribution, est-elle restreinte? No (to whom?)	annexer la formule d'ument remplie au ur eglement sur le dépôt légal. La loss seit des auteurs cahadiens tenu mregistre comme BD 22500 (Barnquelon la Loi canadienne sur les droi de remplir la formule.	Telephone no. – N° de téléphone
The information requested is used for cataloguing Canadian publications. If this title was submitted for Canadian Cataloguing In Publication Data only show changes or information not previously submitted.	Les renseignements servent au catalogage des publications canadiennes. Si le titre a déjà été soumis en vue du programme CIP (Catalogage avant publication) canadien, n'indiquer que les changements ou les renseignements nouveaux.	Author's names in full - Nom et prénoms des auteurs		Title of publication – Titre de la publication	Where can booksellers and libraries obtain copies? Ou les libraries est les bibliothèques peuvent-elles se procurer des exemplaires?	ш	2	This form should be completed and attached to the copies sent for legal Adeposit purposes. Most forms are relatined by the National Library in the a Canadian Authoris File, registered as Bill 22500 (Canadian Authoris Pala Bank) under the Canadian Human Rights Act. Completion of the form is not required by law	Signature Date

NL-15 (r.86/04)

CATALOGUING IN PUBLICATION INFORMATION • SEND WITH TITLE PAGE, INTRODUCTION, TABLE OF CONTENTS AND OTHER DESCRIPTIVE MATERIAL Name. Address and Phone No. of Publisher				Canadiana Control No.			
			Date Form Completed	Date CIP Data is required			
				Which Imprint Will Appear on Title P.	age?		
Name of Co-publisher (If any) In-House Editor						Phone No.	
Authors' Names and F	unctions (e.g. illustr	alors, editors) as They Will Ap	Inear on the Title Page				
	AUTHO	DRS' FULL NAMES IF KNI	OWN	***************************************	BIRTHDATE	CANADIAN LANDED NON- CITIZEN IMMIGRANT CANADIAN	
Title and Sublitle							
Eddion Statement of a	w to a 2nd address			Dates			
Eddon Statement if any (c.g. 2nd eddion. Caractain edition: revised eddion. Talle, if Different of Previous Eddon(s).					dtion(s)		
IS THIS A REPRINT	No No		OF FIRST PRINTING	?		, Date Published	
IS THIS A TRANSLATION No Yes Please Give original Title						Date Published	
ls this Publication Bilini	gual? (e.g. proportie	on of languages, 2 complete le	exts or text in one langua	ige plus sun	imary in another)		
Name the series (d any	y) as it will appear in	n the book			If Series is Numbered, the Number for this Title is		
					ISSN for this Series		
PROJECTED DATE O	SE PUBLICATION	Does Book Have			if a Multi-volume Work How		
Month	Year	Bibliography	Bibliogra Footnote	phical	il a Multi-volume Work. How Many Volumes Are Planned?		
		Index	roomoio	0	This Information is for Volume N	10.	
What Type of Work	is This? (e.g. no	vel, poetry, essays, biogra	phy. textbook)	Primary	Audience (grade / age level or	group for which it is intended)	
	Conference Nu	imber (if any)		Place			
IF BOOK CONTAINS PROCEEDINGS OF	Name of Confe	erence (if any)				Date(s) of Conference	
A CONFERENCE	Will name of C Appear on Title	onference a Page?	Yes If Not. Who	ere Will 4 Ap	pear? (e.g. preface, introduction, cover	-1	
What is Primary Subject	of Book?						
					(continue on separat	e sheet if necessary)	
	ICRN VARIATIO	ONS	ISBN			Price	
ISBN VARIATIONS Where applicable, give ISBNs for different bindings of the ISBN			ISBN		Price		
same title, for different volumes of a multi-volume set or			ISBN			Price	

DO YOU WISH YOUR MATERIAL TO BE RETURNED?

1+1	Bibliothèque nationale du Canada	National Library of Canada

RENSEIGNEMENTS POUR LE CATALOGAGE AVANT PUBLICATION

JOINDRE LA PAGE DE TITRE, L'INTRODUCTION, LA TABLE DES MATIÈRES
ET TOUTES AUTRES DESCRIPTIONS

Formulaire complété le	Données CIP demandées pour le

NOTE OF PUBLICATION PREVAIL To set southern NOTE OF PUBLICATION PREVAIL La you desired to use or southern (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes a southern (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Course (a 1 y a lead) Out of The Out o	Nom, adresse et nº de téléphone de l'éditeur		Adresse bibliographique de la par	ge de tire
NOTE OF PUBLICATION PREVAIL To set southern NOTE OF PUBLICATION PREVAIL La you desired to use or southern (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes a southern (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Course (a 1 y a lead) Out of The Out o				
NOTE OF PUBLICATION PREVAIL To set southern NOTE OF PUBLICATION PREVAIL La you desired to use or southern (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes a southern (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Courseage ent soft promotes (a 1 y a lead) Out of Deprind Course (a 1 y a lead) Out of The Out o				
NOMS ET PRÉNONS COMPLETS DES AUTEURS DATE DE NASSANCE GROWN MANORANT NON NOMBRE MANORANT MANOR	Nom du coéditeur (s'il y a lieu)	Personne-ressource	41 11	N° de téléphone
The et soulstree Contract and contract	Noms et fonctions des auteurs (ex. illustrateur, rédacteur) tels qu'ils para	ailront sur la page de titre		
The et soulstree Contract and contract	31			
The et soulstree Contract and contract				
The et sousties Control edition (e. 2 botton Control edition Control edition	NOMS ET PRÉNOMS COMPLETS DES A	AUTEURS	DATE DE NAISSANCE	CITOYEN IMMIGRANT NON CANADIEN RECU CANADIEN
Moreon disclaion (ex. 2 distance conditions and approached and app				
Moreon disclaion (ex. 2 distance conditions and approached and app				
Moreon disclaion (ex. 2 distance conditions and approached and app				
Cover genine discontrained standard and standard and standard stan	Trire et sous-titre			
Cover genine discontrained standard and standard and standard stan				
Cover genine discontrained standard and standard and standard stan				
TREMPRESSION Non Ou DATE DU PREMIER TIRAGE Tree original The original Tree original The original Tree original Tree original To publication to elle biringue? (dans quelle proportion 2 feeties complets returne du ferte dans fraute langue.) Doncer let fire de la coffection (p.f. y a feo) fed qui parafra dans l'ouvrage Si la colection est numéro de volume SSN de la colection SSN de la colection SSN de la colection SSN de la colection Tree original SSN de la colection SSN de la	canadienne, édition revue et augmentée ·)	Da édi	te(s) des tions antérieures	
TRADUCTION	Titre des éditions antérieures (si différent)			
Dancer let tire de la cofécición (pir y a lieu) let qu'il parahta dans l'autre langue Doncer le tire de la cofécición (pir y a lieu) let qu'il parahta dans l'autre langue Dancer le tire de la cofécición (pir y a lieu) let qu'il parahta dans l'autre l'autre langue Dancer le tire de la cofécición (pir y a lieu) let qu'il parahta dans l'autre	RÉIMPRESSION Non Oui DATE C	OU PREMIER TIRAGE:		
Donner le tire de la collection (si' y a leu) tel qu'il parabha dans i ouvrage Donner le tire de la collection (si' y a leu) tel qu'il parabha dans i ouvrage Si la collection Si's agif d'un ouvrage en pluseurs Cas données se rapportent au volume n° Cuel genre d'ouvrage est-ce? (roman, poèse, essar, bographie, manuel) Public-coble (âge / niveau sociaire / groupe) Numéro de la conférence (s' à y a leu) Lieu Si's s'adri Des Actes D'une Conférence (s' à y a leu) Lieu Conférence Conférence Si'y a leu Daris la regalive où sera til indiqué? (ex prétace, invoducion couvrentire) Suite principal du livre Conférence Si's y a leu Daris la regalive où sera til indiqué? (ex prétace, invoducion couvrentire) Si's y a leu, indiqué les SISM pour des reluires différentes. Suite principal du livre SISM pour des reluires différentes. SisM Prix	TRADUCTION Non Ou			Date de publication
Donner le titre de la colection (s' y a led) let qu'il paraître dans i ouvrage Su collection est numéricate molque le numéricate mol		e ronimo di torto dans l'ai	tro langue)	
DATE DE PUBLICATION PRÉVUE Mos Année Bibliographie Notes bibliog en bas de page Date de collection Guel genre d'ouvrage est-ce? (roman, poése, essai, bographie, manuel) Public-cible (âge / niveau scolaire / groupe) STL S'AGIT DES ACTES D'UNE CONFERENCE Norm de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Le nom de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Le nom de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Le nom de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Sujet principal du livre SSIN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coèditeur. SSIN Prix Nom et advesse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION? Dout Non Non et advesse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP La DOCUMENTATION?	Lo publication esirate bilingue: (dans qualité proportion, 2 révites company	s resume ou rexte dans rac	are rangue .)	
DATE DE PUBLICATION PRÉVUE Mos Année Bibliographie Notes bibliog en bas de page Date de collection Guel genre d'ouvrage est-ce? (roman, poése, essai, bographie, manuel) Public-cible (âge / niveau scolaire / groupe) STL S'AGIT DES ACTES D'UNE CONFERENCE Norm de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Le nom de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Le nom de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Le nom de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Sujet principal du livre SSIN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coèditeur. SSIN Prix Nom et advesse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION? Dout Non Non et advesse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP La DOCUMENTATION?	Cassas in this de la callegian (c'.) us half tot qu'il paradre dons le una			
DATE DE PUBLICATION PRÉVUE Mos Année Bibliographie chas de page chas	Donner le line de la conection (e.v.) a neur les qu'il paraire dans l'obrieg			
Notes bobling en bas de page Ces données se rapportent au volume n°			ISSN de la collection	
Cuel genre d'ouvrage est-ce? (roman, poèse, essai, biographie, manuel) Numéro de la conférence (s'il y a lieu) Conference Le umom de la conférence Le nom de la conférence Igurera-t-il sur la page de titre? Sujet principal du livre Numéro(s) ISBN Numéro(s) ISBN Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coèdieur. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer olie ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer olie ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer olie ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer olieme d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN prix Sil y a lieu, indiquer olieme d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer olieme d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN prix Sil y a lieu, indiquer olieme d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN prix Sil y a lieu, indiquer olieme d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN prix Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes. Sil y a lieu, indiqué? (ex prétace, introduction, couverture.) Sil y a lieu, indiqué? (ex prétace, introduction, couverture.)			Sid slagit d'un ouvrage en plusie	turs
Quel genre d'ouvrage est-ce? (roman, poèse, essai, biographie, manuel) Numéro de la conférence (s'il y a lieu)	L. Bibliographie	Notes bibliog en bas de pa	ane	
SIL S'AGIT DES ACTES D'UNE CONFÉRENCE Nom de la conférence (s'il y a lieu) Le nom de la conférence (s'il y a lieu) Conférence Le nom de la conférence (s'il y a lieu) Date(s) Convertine		16		
STIL S'AGIT DES ACTES D'UNE CONFÉRENCE Le norm de la conférence (s'il y a lieu) Dans la négative, où sera til indiqué? (ex préface introduction couverture.) Sujet principal du livre Numéro(s) ISBN S'il y a lieu, indiquer les ISBN pour des retiures differentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Nom et acresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?				roupe)
ACTES D'UNE CONFÉRENCE Nom de la conférence (s'il y a lieu) Date(s)		Li	eu	
Le nom de la conférence figurera-t-il sur la page de titre? Sujet principal du livre Cau besoin, utiliser une autre feuille) NUMÉRO(S) ISBN NUMÉRO(S) ISBN Sill y a lieu, indiquer les ISBN pour des retiures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en plusieurs volumes ou les ISBN du coédieur. Nom et acresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP Nom et acresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?	ACTES D'UNE Nom de la conférence (s'il y a lieu)			Date(s)
Sujet principal du livre (au besoin, utiliser une autre feuille) NUMÉRO(S) ISBN Sill y a lieu, indiquer les ISBN pour des retures différentes. pour chaque volume d'un ouvrage en plusieurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Nom et acresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?	Le nom de la conférence	Oui Dans la négation	ve, où sera-t-il indiqué? (ex. prétace, introdu	uction, couverture)
NUMÉRO(S) ISBN S'il y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Nom et adresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?				
NUMÉRO(S) ISBN S'il y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Nom et adresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?				
NUMÉRO(S) ISBN S'il y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Nom et adresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?				
NUMÉRO(S) ISBN S'il y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Nom et adresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?				
NUMÉRO(S) ISBN S'il y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Nom et adresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?				
NUMÉRO(S) ISBN S'il y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Nom et adresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION?				
Nomer-Cus) IsaM SSI y a lieu, indiquer les ISBN pour des reliures différentes, pour chaque volume d'un ouvrage en pluseurs volumes ou les ISBN du coéditeur. Prix		Liche	(au besoin, utilise	
pour chaque volume d'un ouvrage en plusieurs volumes ou les ISBN du coéditeur. SBN				
Nom et acresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP FAUT-IL VOUS RETOURNER LA DOCUMENTATION? Oui Non	pour chaque volume d'un ouvrage en plusieurs volumes ou	ISBN		Prix
LA DOCUMENTATION?	les ISBN du coéditeur.	ISBN		Pnx
LA DOCUMENTATION?	Nom et adresse de la personne à qui doit être envoyée la notice CIP			FAUT-IL VOUS RETOURNER
ALI SALIV BEING				Oui Non



